

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 82 (1956)
Heft: 37

Rubrik: Die Frau von Heute

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Mit Kobler täglich eine SONNTAGS-RASUR!

Lubois 1785 Eine gute Uhr aus der ältesten Schweizer Uhrenfabrik

Gebr. Bänziger Uhren-Bijouterie Bestecke Alle Reparaturen Auswahlendienst

Zürich 1, Talacker 41 Uhrmachermeister Telephon (051) 23 51 53



Idewe
QUALITÄTSSTRÜMPFE
J. DURSTELER & CO., A.G., WETZIKON-ZÜRICH

DIE FRAU



Gespräche unter Erwachsenen

«Es ist nicht zum Aushalten», sagt der Papi beim Mittagessen. Er sagte es noch eindrücklicher, aber man kann nicht immer naturalistisch sein, und daß man auf einer Sau reiten kann, ist ohnehin eine platonische Vorstellung.

Dann sagte er noch etwas von seit halb sieben Uhr aufsein, und von Aerger und Hetze den ganzen Vormittag, und von seinem Bedürfnis nach ein bißchen Ruhe beim Essen, und davon, daß er auch einmal mit der Mama ein Wort sollte reden können, aber das meiste an seinen Ausführungen geht unter im lauten und lebhaften Gespräch seiner drei Sprößlinge, und schon das beweist, daß der Papi nicht ganz unrecht hat. Man versteht wirklich sein eigenes Wort nicht. In einer kurzen Pause, wo die Kinder offenbar momentan, und zufälligerweise gleichzeitig, durch den Kartoffelstock geknebelt sind, hört man den Papi noch sagen «Zu meiner Zeit»

Der Rest geht unter, aber die Mama und die Kinder wissen genau, was gemeint ist. Daß nämlich zu jener Zeit die Kinder am Tisch nur reden durften, wenn sie gefragt wurden.

Die Kinder lassen sich durch Papis Memoiren nicht anfechten. Sie leben in ihrer eigenen Zeit. Aber die Mama kann sich einer leisen Sehnsucht nach den alten Zeiten nicht erwehren.

Die Wandlung kam ja nicht vom einen Tag auf den andern, sie machte Etappen durch. Als die Großeltern Kinder waren, redeten am Tisch nur die Erwachsenen. Zu Papis Zeiten durften die Großen jedenfalls noch mitreden. Das dürfen sie theoretisch auch heute noch. Sie kommen bloß nicht dazu. Außer etwa wenn sie gefragt werden.

Und jetzt dreht der Papi ein bißchen am Rad der Zeit und sagt, von morgen an müßten die Kinder still sein am Tisch, damit die Eltern auch einmal zu Worte kämen. Wer rede, ohne gefragt zu werden, bekomme zwanzig Rappen am Sackgeld abgezogen. Die Bußensanktion macht tiefen Eindruck und überzeugt die Kinder davon, daß es diesmal Ernst gilt.

Beim nächsten Mittagessen herrscht denn auch entsprechend Ruhe, und diese ungewohnte Stille hat einen merkwürdig niederschmetternden Effekt. Der Papi isst schweigend seine Suppe. Die Mama, im Gefühl, daß die Erwachsenen, denen jetzt die Arena gehört, nun auch wirklich reden sollten, sucht fieberhaft nach einem Thema.

Schließlich sagt sie, fast flüsternd, in die Stille hinein: «Du, Rudolf, ich glaube, heute nachmittag gibt's wieder Regen.» Und der Papi sagt «Mhm». Und dann ist es wieder beklemmend still. Nach einer Weile sagt die Mama noch: «Vergiß dann den Schirm nicht.» Worauf der Papi gar nichts mehr sagt.

Einmal platzt das Kätterli heraus: «Hör, Mami, darf ich heute ...» und bekommt einen warnenden Bußenblick. Bald darauf sagt der Aelteste: «Papi, denk, heute hat der Herr Grogg zu mir gesagt ...» und verstummt ebenfalls.

Die Stille wird immer unnatürlicher und die Mahlzeit zieht sich unendlich lange hin. Eigentlich zwar nicht, es ist noch nicht ein Uhr. Aber doch.

Die Mama hat es aufgegeben, ein Gespräch unter Erwachsenen zu führen. So etwas muß man gewohnt sein.

Außerdem plagt es sie, nicht zu wissen, was das Kätterli am Nachmittag vorhat, und vor allem möchte sie endlich erfahren, was der Herr Grogg gesagt hat, denn der Herr Grogg ist Ruedis Klassenlehrer, und wer weiß, vielleicht hat er gesagt, der Ruedi komme doch nicht auf Probe. Wenn nur das Essen endlich vorüber wäre

Sie hätte am liebsten den Ruedi gleich gefragt, aber dann redeten sicher wieder alle aufs Mal.

Die Mama stellt fest, das neue Regime sei eigentlich gar nicht so gut für ihre Nerven. Aber wenigstens hatte der Papi seine Ruhe gehabt, auch wenn bei dem Gespräch unter Erwachsenen nicht viel herausgeschaut hatte. Man weiß nie so recht, was in einem Mann vorgeht. Aber jedenfalls sagte er am nächsten Tag zu den Kindern, sie hätten jetzt gesehen, wie es bei manierlichen Leuten zugehe. Und sie dürften jetzt wieder reden am Tisch, aber mit Maß.

Worauf sofort ein geräuschvoller, dreistimmiger Bericht über die Ereignisse des Vormittags einsetzte, ob welchem die Zeit im Fluge verging.

Bethli

Nach den Ferien

Die meisten Ihrer Freunde und Bekannten werden sich gar nicht die Mühe nehmen, zu hören, was Sie in den Ferien gesehen haben. Sie sind vielmehr bestrebt, herauszufinden, was Sie *nicht* gesehen haben.

«Was, Sie haben die gotische Kirche in X. nicht gesehen? ... Die berühmte *Bläue Madonna* des unbekannten Meisters im Museum von Y? Was, – Sie waren nicht im Fischerdorf Z. –, wo Sie doch ganz nahe dabei waren! Da haben Sie ja eigentlich das Schönste verpaßt!»

Ratschlag eines kummergewöhnten Heimkehrers: Heben Sie bei solchen Gewissensfragen die Augen zum Himmel und sagen Sie: «Oh ja, natürlich .. Wunderbar!» Das einzige Mittel, den andern Raconteur zu entmutigen.

Seltsam, aber wahr: alle wollen von ihren eigenen Ferienerlebnissen erzählen. Zuhören will kaum je einer. Das einzige dankbare Publikum sind Leute, die noch nie dort waren, aber die Absicht haben, nächstes Jahr dorthin zu gehen ..

von Heute

Das beste Publikum ist man selber, denn alles was man gesehen, gehört, geschmeckt und gerochen hat, wird beim Erzählen wieder lebendig in unserm Geiste: Ein Hauch von Knoblauch, und schon sitzen wir wieder in jenem Dorfwirtshaus in Sizilien. Der Klang einer Kirchenglocke erinnert uns an jenen heißen Mittag in Venedig. Das Wort *«Rom»* auf einem Plakat ruft einer ganzen Vision. Am besten erzählen wir unsere Ferienerlebnisse immer wieder uns selber, wenn wir keine aufnahmefähigen Zuhörer finden können.

Wir wollen hie und da daran denken, daß wir eigentlich vor unserer nächsten Italienreise Italienischstunden nehmen wollen.

Nie mehr im Leben wollen wir unsere Spaghetti oder unsren Reis zulange kochen. Wir wissen jetzt, wie so etwas gekocht sein muß: al dente.

Wir haben uns angewöhnt, Museen zu besichtigen. Wie wäre es, wenn wir mit dieser Gewohnheit zuhause fortfahren würden? Tourist in der eigenen Stadt.

Wenn wir zum höheren Lebensstandard unseres eigenen Landes zurückkehren, wissen wir die und jene Segnung, die wir für selbstverständlich hielten, wieder zu schätzen. Aber wir bringen auch Werte mit heim, die bei uns ein bißchen in Vergessenheit geraten sind: die Freude, die von den bescheidenen Genüssen des Lebens ausgehn kann. Die Entdeckung, daß man manches *«Problem»* dadurch lösen kann, daß man in Weisheit das Leben so nimmt, wie es ist, – und dadurch glücklicher lebt mit sich selber. Anita



DOBB'S OF LONDON LTD LONDON W. 1

Üsi Chind

Der fünfjährige Peter benimmt sich schlecht beim Spiel mit seinen Kameraden. Mama, mit strenger Stimme vom 4. Stock herunter: «Peter, jitz längs aber, wart i chumen abe!» Söhnchen, mit nicht ganz so sicherer Stimme: «Mami, bringsch mer de grad en Öpfel mit?!» KS

Die Großmutter ist trotz ihrer 81 Jahre noch überaus marschüchtig. Während eines größeren Ausfluges sagt Fritzli zu seiner Mutter: «Gäll, Mueti, wenn bim Großmueti alles eso wär wie d Bei, so wär si non e ganz jungi.» WK

Der Mann von heute!

Folgende nette Episode ist kürzlich meiner Tochter, die Kindergärtnerin an einer Zürcher Schule ist, passiert. Sie war liebenswürdigerweise bei Eltern einer kleinen Schülerin zum Mittagessen eingeladen. Die Mutter des kleinen Helenli fragte nun meine Tochter, wer auch dieser Lorenz sei, ihr Helenli möchte ihn immer heiraten. – Vor Schulanfang entwickelte sich dann zwischen der Kindergärtnerin und fraglichem Lorenz unter vier Augen folgende Zwiesprache: «Du Lorenz, weisch Du, daß Di's Helenli hürote möcht?» – Lorenz: «Das isch jetzt scho no dumm, ich ha jo scho nes anders Meiteli zum Hürate.» – Kindergärtnerin: «Ja .. villicht chasch ja beidi?» – Lorenz überlegt lange und ernsthaft. Plötzlich strahlen seine schönen Augelein, und glücklich meint er: «Au ja Du, eini für mich und eini zum Putze!» Moll

Der Lehrer stellt im 5. Schuljahr der Sekundarschule die Frage: «Wer kann mir die beiden Flüsse nennen, die den Kanton Unterwalden durchfließen?» Ein Schüler nennt die Sarner Aa. «Und den zweiten?», fährt der Lehrer fort. Ein Schüler hebt die Hand und antwortet: «Die Sarner B.!» OS

Ein kleiner Bub wurde gefragt: «Gehst Du schon in die Schule?» – «Nein, erst das nächste Jahr.» – «Freusch di?» – «Jo scho, aber i ha fasch kei Ziit.» CB

Ein Viertklässler schrieb in einem kleinen Aufsatz das *«fräulein»* klein. Ich machte ihn darauf aufmerksam, daß wir doch gerade vor ein paar Tagen die Regel repetiert hätten, «alles wa me cha hebe (hebe = halten, berühren) schriibt me groß!». Zur Klasse gewandt, sagte ich: «Also, das Fräulein?» «Das Fräulein cha me hebel!» ruft munter der kleine Fredi – Nach kurzer Pause setzt allgemeines Gekicher ein, und Fredi verbessert seine erste Antwort, indem er etwas betroffen ausruft: «Das Fräulein schriibt me groß!» EPf

Der kleine Ruedi geht ganz und gar nicht gern in die Schule. Auf einer sonntäglichen Autofahrt mit den Eltern und Geschwistern wendet er bei der Einfahrt in ein größeres Dorf heftig den Kopf vom Fenster ab, versteckt sein Gesicht in beiden Händen und ruft dem Vater am Steuer zu: «Vati, lug ned, es chond es Schuelhus!» fis

Zuschriften für die Frauenseite sind an folgende Adresse zu senden: Bethli, Redaktion der Frauenseite, Nebelspalter, Rorschach.



Augen-Pflege

Wenn Ihre Augen müde, geschwächte, entzündet und überanstrengt sind, wenn sie brennen, schmerzen und trüben, dann pflegen Sie sie mit dem wohl-tuenden und erfrischenden

Zellers Augenwasser

dem beliebten Mittel zur wirksamen Augenpflege.

Fl. à Fr. 2.60 In Apotheken und Drogerien

Ein bewährtes Präparat von

Max Zeller Söhne AG. Romanshorn

Hersteller pharmazeutischer Produkte seit 1864

